

A TENGERPART

POLITIKAI NAPILAP.

IX. évfolyam.

FIUME, kedd 1912. május 14.

107. szám

Szerkesztőség és kiadóhivatal (telefonszám 229).
Gradinata del Sasso Bianco 3, Wurzer ház 1 em.

Nyomda telefonszáma (sürgős esetekben) 932.

Felelős szerkesztő:

MURAI JENŐ.

Előfizetési ár:

Egész évre 24 kor. | Negyedévre 6 kor.
Félévre 12 kor. | Egy hóra 2 kor.
Egyes szám ára helyben 6 fillér.
Hivatalos hirdetések 6 hasábos petit sorja 60 fillér.

A boszniai magyar iskolák.

A királyi biztos erélyes rendelkezésére tudvalevőleg nagy részben megszüntette a horvát ellenzéki sajtó magyarellenes izgatását; a magyar iskolákról sem igen esik mostanában szó olyan gyűlöletes hangon, mint amelyet már megszoktunk.

A horvát ellenzék azonban nem nyugodt, hogy most Horvátországban nem dühönghet ellenünk, támadásának színterét áttette Boszniába, ahol még szabadon lehet szólni a magyart. Sajtó, amelynek kedves a magyargyalás, mindig akad az annektált tartományokban, ellenségeink gondoskodnak arról, hogy az ottani közvélemény állandóan izgatva legyen a magyarok állítólagos „magyarosítása” által.

Az annektált tartományok lakosaiban ugyanazt az ellenérzést akarják felkelteni a magyar iskolák ellen, amelyet a társországokban sikerült a hiszékeny és tájékozatlan közvéleménnyel elérni.

A magyar véreit megszerzett s utóbb magyar jegyverek védelme alatt annektált két tartományhoz még azt a jogukat is tagadták, hogy ott saját véreink részére saját pénzünkön magyar iskolát állíthassunk ott, ahol magyarság tömegesebben él.

Van-e még ezen a világon türelmesebb nép a magyarnál, amely mindezt a megálázást, a mi államiságunkat és az annekt-

tált tartományokat illető történelmi jogunkat éri, olyan nyugodtan fogadja, mint mi.

Ami Amerikában s Európa minden államában természetes, hogy bármely nép a saját fiai részére iskolákat állíthasson anyanyelve ápolására, ezt a természetes jogunkat vonják kétségbe Boszniában, amely évszázadokon keresztül magyar terület volt, ahol a magyar király volt az ur, s I. Ferenc József ősei történelmi jogán annektálta ezeket a tartományokat.

Van Sarajevóban egy németnyelvű lap, a „Sarajevoer Tagblatt”, amely egy bécsi szállító cég tulajdona s a magyargyűlölő keresztényszocialisták balkáni szócsové, ez a lap támad neki a boszniai magyar iskoláknak, de a kéz, amely a cikket írta, Zágrábban keresendő.

Az említett lap „Hangok a boszniai magyar iskolákról” címen írja a következőket: „A magyar Julián-egyesület Bosnyákországban is megkezdte végre (!?) „hazafias tevékenységét.” Ma már, van magyar iskola Sarajevóban és Mostárban, de lesz még egyebütt is: u. m. Breskán, Bjelinán, Tuzlában és Banjalukában is.

Mink elég liberálisok vagyunk s így ezen magyar iskolák felállítására ellen semmi kifogásunk se lenne, ha azok szükségszerűségét egyáltalán belátnók. De ezt a legjobb akarrattal se tehetjük. Mi nem látunk ugyan veszedelmet ezekben az intézményekben, de

A másik kettő hallgatott. Dufréne gyűlölete Chevannes irán közudomásu volt s egyre a boszujával fenyegetődött a rajta esett tréfák miatt.

De a bosszu mibenlétét senki sem sejtette.

Martin, a filozófus ásitott:
— Azért még most sem tudom, mit is csinálunk este. Chevannes a kedvesénél lesz... Dufréne möhön vágott közbe:

— Ismered?
— Két ízben láttam. Mert Chevannes a villájában rejtegeti. Szörnyen féltékeny. Igaz, hogy gyönyörű leány, kedves, vöröshaju... gondolom elzászi, Schwarzhoffer, vagy Scherzhoffelnek hívják... Az összes tisztak szaladtak utána... Hiába...
— Ej, egy gondolatom támadt — szólt éltéken Dufréne.

— Ajánlom, a Schwarzhofferre ne gondolj! Haszontalan időpazarlás.
— Nem, nem, csak jertek velem.

— Miben töröd az eszed, Dufréne?
— Ugy-e, Chevannes mindannyitokat megtréfált? No hát, most én tréfálom meg őt. Nevetni fogunk.

— Egy jó tréfa? Nem bánom.

— Menjünk!
Az eszlarnadra siettek, ahol sok ember sétálgalt. Lomhán leszáll az éj, felgyultak a csillagok. Blondelet egy kis vadszőlővel befutott villára mutatott, melynek ablakai világosak voltak.

— Ugy-e mondtam, hogy itt van?
Az ablakok nyitva voltak s amint oda-

viszont amint nem hisszük el azok szükségességét, épp úgy kétségbe kell vonnunk azok jogosultságát is. Mert Szlavóniából immár jól tudjuk, hogy a Julián minő célt szolgál.

Szlavóniában ez az Egyesület csak mellékesen (nebensächlich) foglalkozik a magyar növendékekkel. Főcélja az, hogy minél több nem-magyarjku gyermeket csábítson az iskolába. Rojc kultuszfő 1906-ban megállapította (?), hogy a Julián-iskolák tanulóinak 2/3 része nem-magyar, akiket ingyen-könyvvel, ruhával, süteménnyel (!) és pénz (!!) osztogatásával édesgettek csak be iskoláikba a magyar tanítók. Mi Boszniában egyáltalában nem félünk a magyarosítástól, de igenis tiltakozunk az ilyen illetlen gyerektoborzás ellen. A sarajevo „Narod” máris jelezte, hogy a magyar állam tisztviselői a helybeli lakók közt valóságos diák verbuválást üznek. A Julián igen helyesen tenné, ha működése számára alkalmasabb területet keresne. Inkább garanciát nyújtanak arra, hogy azt a néhány magyar fiut nem horvatosítjuk meg. Mert mi horvátok (német horvát is van?) ilyen eszközökkel nem akarjuk fajunk létszámát megszorítani.

Mondanunk sem kell, hogy a cikk minden ránk vonatkozó állítása csak izgatásra alkalmas, de az igazságnak nem felel meg. Azon az ostoba állításon, hogy a magyar iskolák Szlavóniában magyarosítanak, már régen túl vagyunk, hiszen tudvalevő, hogy a magyar is-

sompolyogtak, egy férfit láttak odabenn, aki a lámpa világánál olvasgatott.

— Ne mozduljatok. Nevetni fogunk. Itt maradjatok.

És Dufréne becsengetett a villa ajtaján. Csakhamar Chevannes-sel együtt lépett be a szobába.

— Kölkerestelek volna a kávéházban — mondá Chevannes. — Kár volt ide fáradnod.

— A fáradtság nem volt olyan nagy kár. Leültek egymással szemközt. Chevannes nagy, izmos, tagbaszakadt fickó volt; erős, mint egy bika — Dufréne vékony és nyurga, sápadt, de energikus arcu.

— Felöltözöm előbb — szólt Chevannes.

A másik kettő ott kint kíváncsian lesett be.

— Nem, felelé Dufréne — beszédem van veled.

— Beszélj hát. De, akarsz valamit inni?

— Nem, köszönöm. Hát hallgasd öreg, azt mondják, hogy utállak, pedig ez nem igaz; bizonyítéka, hogy egy nagy veszélyre figyelmeztettek, amely fenyeget.

A másik szélesen mosolygott.

— Tréfa, mi? Imádom a tréfát.

— Ne neved! — szólt közbe trágikusan Dufréne. — Elvesztél. Tudtadon kívül elarultad barátaid, főlebbvalód. A vár tervét, melyet épp oly jól ismersz, mint én s amelynek térképét elkérted tőlem, hogy tanulmányozzad...
— Nos?

— Szerencsétlen! — dörgött Dufréne. — Nem érted... Minden este itt találkozol a

„A Tengerpart” tárcája.

Tréfa.

— Még csak huszonnégy nap: Hála Istennek! — jegyezte meg Dufréne Róbert, amint két társával az alkonyatban a poros utcán tova haladtak.

Blondet, a kis káplár csipősen felelt:
— A gazdagok, mint maga örülnek a felszabadulásnak. De nekünk ugyancsak mindegy, melyik igát húzzuk. Ugy-e Martin.

Martin csak gyöngyöző homlokát törülgette.

— Póh, micsoda hőség! Mit csinálunk ma este? Chevannes-t egész nap nem láttam.

— Engem untat! Te mulatságosnak találod?

— Néha... Utoljára egész jó dolgot csinált... Ott felejtett a káplár asztalán egy beütött Cezari ezredes címére. Valaki megtalálja, a címzetthez juttatja. S tudjátok, mi volt benne?

— Cezari karrikatúrája?

— Még pedig fényesen találva!

Dufréne drámai színész volt, fényes, komoly jövőt jósolt önmagának. Így hát méltóságához nem találta illőnek a léha tréfákat.

— Pedig mindegyikünket sorra tréfált már — nevetett Martin.

— No én ugyan fel sem veszem. Chevannes született tréfáló. Szeret nevetni.

— Majd megnevettem! — mormogta dühösen a fogai között Dufréne.

kolák horvát, vagy szerb gyermeket még a szülő kérésére sem vesznek fel; hivatkoznak arra, hogy a koalíciós kormány alatt Rojc kultuszosztályfő megállapította, hogy a magyar iskolák tanulóinak kétharmada nem magyar, de azt nem mondják, hogy Rojc ur, a magyar iskolákkal szemben tanusított ellenséges magatartásáért hirtelen megbukott s míg ő az ismeretlenség homályába süllyedt, addig a magyar iskolák fejlődtek.

Reméljük, hogy a józan bosnyák közvélemény nem azonosítja magát ennek az osztályba fojtott „horvát” lapnak gyűlölködő cikkével, mert hiszen köztudomású az is, hogy a Julián Egyesület kizárólag a magyarság nemzeti védelmét szolgálja az ország határain túl.

Csodálkozunk kell azon, hogy ez a német-horvát lap ettől a két (sarajevo-i és mostari) magyar iskolától félti a bosnyákok nemzeti érzelmeit, de nem szól a boszniai német iskolákról, mint a horvátság veszedelméről, pedig ezek jóval nagyobb számban vannak, mint a magyar iskolák s nem is elemiek, hanem középiskolák.

De persze ezekről a germanizáló iskolákról nem szabad beszélni, mert akkor megharaguszunk Bécsben, a magyart azonban annál jobban szabad útni.

Hát hogy laptársunk emlékezetét tel-frissítsük, figyelmeztetjük a következő helyeken fenálló német iskolákra.

Sarajevo: Kranken u. Unterstützungsverein-iskola, Szent Agoston felsőbb leányiskola, Szent Agoston elemi leányiskola.

Mostar: Elemi iskola.

Banjaluka: Szent Agoston 8 osztályú leányiskola.

Rudolfsthal, Matovljani, Cervoljani, Vrboska, Windhorst, Doberlin, Glogovac, Zapce, Zavidovic, Dvor. Mindegyik helyen elemi német iskola van.

Abból a körülményből, hogy míg a német nyelvű iskolák a sajtó állandó védelmében és támogatásában részesülnek, addig a magyar iskolák ellen ádáz harc folyik, a magyar közlemény is tisztán láthat. Felhívjuk politikusaink figyelmét is a boszniai magyarság védelmére.

Az a nagy bajunk nekünk, hogy a magyar vezetőférfiak, a magyar közvélemény az áldatlan magyar politikai viszonyok miatt,

Schwarzhofferral, elmagyarázol neki mindent...

Pillanatnyi színei után drámailag fejezte be.

— A Schwarzhoffér pedig Németország kéme!

Chevannes örült módjára ugrott fel.

— Mit beszélsz?

Kém! Igen, kém! — játszotta tovább szerepét Dufreé, a másik kettő pedig odakünn majd megfult a visszatartott kacagástól.

Ah! Ezuttal a szellemes Chevannest sikerült megtréfálniok.

— Le fognak leplezni. Csak huszonnégy órád van a szökésre. Bizonyítékokkal bírnak. Hadi törvényszék elé akarnak állítani. S én, a halálos ellenséged siettem megmentésedre.

Pompásan játszott. Égnek emelt karokkal deklamált. S egyszerre látja, hogy Chevannes dühösen rántja fel a fiókokat, papirosokat hány ki belőle, az ajtó pedig felnyílik s a külsőből megjelenik egy fiatal nő, szétbontott hajjal, merev tekintettel...! Egy rettenetes mozdulatot lát, amelyet nem ért... és lezuhan a földre, a golyó éppen a mellén találja, amint széttárta égnek emelt karjait... Semmit sem ért... A vér elfutja szemeit s mintha az ablak függőyei feléje lebbenének, segítségére sietve...

S mialatt minden elsötétül előtte, vértelen ajkai ezt dadogják:

— Csak tréfa volt... nevetni akarunk...

C. K.

egyáltalában nem fordítanak gondot a Dráván-tuli viszonyok tanulmányozására.

Nem csoda aztán, hogy míg mi egymással marakodunk, jelszavakon rágódunk, azalatt élelmesebb ellenfeleink kihúzzák lábunk alól a gyékényt. (Sz. M. U.)

Prodam Guido sikertelen próbálkozása.

Az M. T. K. győzelme a Vicenza Football Clubbal szemben.

Biztató auspiciumok között indult meg tegnap Fiume sportnapja. A rendezőségnek az a gondolata, hogy a repülés előtt football-csapatok versenyezzenek, kitűnően bevált. A két kitűnő csapat mérkőzése élvezetet nyújtott a közönségnek, amelyet legalább ez kárpótolt a sajnálatos baleset miatt elmaradt repülésért.

A repülőter képe.

Délután két órakor megindult a népvándorlás Pioppi felé. Zsufolásig megtelt villamosok, bérkocsik, autótaxik vágattak ki a repülőter felé s valósággal ontották a nagyszámú közönséget. A tribünök nem várt kényelemmel voltak berendezve. A bejáratnál emelkedett a kormányzó és a polgármesteri család páholya csikos vászonfalakkal, fenyő és babérlombokkal díszítve. A polgármesteri páholy előtt az újságírók emelvénye volt. Fenyőlombokkal díszített korláttal, elől nagy fenyőfával és zöld ágakkal díszítve. Ugyanilyen páholyzást a jobboldalon az aviatikus hozzátartozói részére. Jobbról és balról a tribünök húzódtak el, míg a tér nyugati részén az állóhelyek voltak. Délután három órakor már megteltek az összes helyek. A jegyekért künn valóságos dulakodás folyt s a rendezőségnek természetesen leginkább azokkal volt baja, akik a legkülönbözőbb és legfarcább jogcímeken akartak bejutni.

Különösen a hatvan filléres publikum száma volt nagy, ezektől feketélt a tér nyugati része. A lovasrendőröknek kellett ezek között a rendet fenntartani. Összesen több mint hatezer ember nézte végig a versenyt.

Vio Ferenc polgármester és családja kevéssel a verseny megkezdése után elfoglalták helyüket. Wickenburg István gróf kormányzó és családja csak később, a football-match vége felé jelent meg páholyában.

A football-match

3 óra 15 perckor megindult a football-verseny a Magyar Testgyakorlók Köre és a Vicenza Football Klub csapatai között. A Magyar Testgyakorlók Köre észrevehető fölényrel játszott, de a vicenzaiaknak is ügyes kapusuk volt. Többször frappánsan kivédte a goalokat s elsőrengu rutinnal kellett dolgoznia állandóan, hogy a kapuját folyton fenyegető veszedelmet elháríthassa. Már-már úgy látszott, hogy az első félidő eldöntetlenül fejeződik be. De éppen két perccel a félidő letelte előtt, a M. T. K. berugta a Vicenzának az első goalt. Halász a M. T. K. reménye, akit a közönség is folyton nógatott, megfelelt a várakozásnak. Mesés pas-t adott Rácznak, aki tüstént berugta a goalt.

A második félidő sokkal érdekesebben indult. Előrelátható volt, hogy a vicenzaiak a goal kireparálásán fognak fáradozni. A vicenzaiak már nagyobb élénkséggel szinte düh-hel játszottak s most már változatosan folyt a játék. A magyar kapusnak be kellett bizonyítani ügyességét s több alkalommal hajszálon mult, hogy goalt nem kapott. De mindenkor bravuros ügyességgel védte kapuját. A második félidő is vége felé járt és semmi eredmény. 4 óra 54 perckor azután a második goalt is berugta a MTK. a Vicenza kapujába.

A játék tehát 2:0 arányban végződött a MTK. javára. Mindenki dicsérte Accurti bíró pártatlanságát és gyors intézkedéseit. A győztes csapatnak ezután átnyújtották Fiume város díját, amely egy fiumei zászló volt ezüst koszorúval díszítve, alatta a felírás: „A fiumei nemzetközi football-versenyen Fiume város ajándéka a győztes csapatnak.”

Ezután ezüst érmeket osztottak szét a két csapat játékosai között.

Az izgalmas football-verseny, mely az egész nézőközönséget két pártra osztotta és valóságos olasz-magyar versengéssé nőtte ki, ezzel véget ért.

Repülési próbák.

Öt óra 10 perckor előhozta Prodam Guido aeroplánját, amely a tér keleti részén állt a footballverseny alatt. Eg. kissé rossz gondolat volt eleinte, hogy a gép orrát a hatvanfilléres publikum felé irányították, mert ha az aeroplán nem kap elég lendületet, vagy a motor hirtelen elgyengül, a gép a közönségre eshetett volna. Öt óra 13 perckor a motor megindította a légsavart.

Egyenletes kattogással működik a motor s tartják a gépet, hogy a csavar kellő sebességbe jusson. Azután eleresztik a gépet, Nem sikerül a start. A hátsó-rész nem tud elválni a földtől és Prodam a tér közepén megállítja a motort. 5 óra 20 perckor ismét megindítják a motort. Ez csak próba. A repülőgépet erősen tartják. 1/2 6-kor második motorpróba. A repülő gépet az aszfaltgyár felé vontatják. A hatvan filléres publikumot elszorítják onnan, s a tribünökkel egy sorba állítják. A síkság előtt a tengeren álló kiránduló hajók helyet adnak, hogy a repülőgép a kőolajkikötő felé emelkedhessen.

A baleset.

Végül 5 óra 36 perckor megindul a repülőgép. Most csak a farokrésze emelkedik fel s a gép a kedvezőtlen irányú légáramlat miatt nem tud felemelkedni s egy kőhalmaznak szalad. Prodam látva a veszedelmet kiugrik a gép nyergéből. Izgalmas pillanatok következnek Prodam bekapaszkodik az aeroplánba, de a gép olyan lendületet vett, hogy mégis nekiütöközött alvázával a kőhalomnak.

Látni lehetett, amint a balszárny a föld felé dől, de Prodam fejtartóztatta a gép felfordulását. A balszárnyat ezzel megmentette, de az egyik kerék eldőlt. Repülni most már lehetetlen volt. Prodam Guidó a kormányzó páholya felé tartott. Közölte a kormányzóval, hogy legmélyebb sajnálatára el kell maradnia a repülésnek a baleset miatt. Prodam megmagyarázta a baleset okait, a mit a kormányzó érdeklődéssel hallgatott.

Kedves jelenet következett ezután. A bájos kis *Maria Marca* comtesse nagy ezüstkoszorúval díszített magyar zászlót nyújtott át Prodamnak.

A közönség elhagyta helyeit. A tribünök néhány perc alatt kiürültek s megkezdődött a visszavonulás a városba. Prodam Guidó csütörtökön délután megkísérelti a felszállást. A vasárnapra váltott jegye erre a napra érvényesek.

Két baleset.

A verseny után két baleset történt. *Toman* Germán 12 éves fiút egy bérkocsi elütötte. A fiu szerencsére csak jelentéktelen sérüléseket szenvedett s a mentők részesítették első segélyben. *Senak* Antal 36 éves egyént a rendőrök megrugta. A baláiban ejtett sérülést a mentők bekötötték.

UJDONSÁGOK.

TÁJÉKOZTATÓ.

— A tengerészeti hatóság épületében levő m. kir. biológiai állomás és aquárium díjtalanul megtekinthető naponta d. e. 10-től 1-ig és d. u. 3-tól 6-ig.

— A Nákó-könyvtár az állami tisztviselők egyesülete tagjai részére minden pénteken este 6-tól 7-ig áll rendelkezésre a Cambieri-téri állami elemi fiúiskolában.

— A városi könyvtár naponta d. u. 5-től 8-ig áll a közönség rendelkezésére.

— A népkert (Giardino publico) nyitva van este 7 óráig.

— A temető naponta d. u. 6 óráig látogatható.

— A tersatói Frangepán-vár naponta megtekinthető egy korona beléptidij ellenében. (Feljárt a susáki híddal szemben levő lépcsőn vagy kocsin a susáki Boulevard-on.)

— József főherceg diszkertje (a kormányzó palota mellett) megtekinthető a fenséges család távollétében hétköznapokon reggeltől estig. Vasárnap a kert zárva van. Beléptidij nincs.

— Az „Adriatica” cognacgyár susáki gyáregyede minden előzetes engedély nélkül megtekinthető reggel 9 órától este 6-ig.

— A Danubius-hajógyár telepe, a rizshántógyár, a papírgyár, kőolajfinomítógyár, a torpedógyár és a susáki Litorale konzervgyár csak az illető gyárvezetőségek speciális engedelmével tekinthetők meg.

— A kivándorlási ház megtekintésére (Via Industria) a kir. kormányóság ad ki belépőjegyeket.

— **Károly István főherceg utazása.** Károly István főherceg, aki az utóbbi napokban Fiumében tartózkodott UL nevű yachtján, pénteken este 8 órakor a gyorsvonattal neje, **Mária Terézia** főhercegnő és gyermekei **Mechtildis** Mária **Krisztina** főhercegnő és Károly, valamint **Vilmos** főhercegek kíséretében Budapestre utazott. Szombaton reggel érkezett meg a fővárosba, ahol a délelőtti folyamán látogatást tettek **József** főhercegnél és **Augusztina** főhercegnőnél. A főhercegi család délután 5 órakor Galiciába utazott.

— **Nem kell az ipartestület.** A rendőrség tegnap délelőtti összehívta a városi tüzoltóság helyiségébe a feloszlott ipartestület tagjait. Az ipartestület újjáalakítását célzó közgyűlésen azonban **senki sem jelent meg.** A közgyűlést május 26-ára újból összehívták.

— **A Magyar Kör közgyűlése.** Tegnap délelőtti tizenegy órakor tartotta meg a **Fiumei Magyar Kör** a volt Minach-villában levő körhelyiségében ideiglenes közgyűlést a tagok elnök részvételével. Az elnöki széklet lapunk szerkesztő-tulajdonosa, **Murai Jenő** foglalta el, aki felolvasta **Földes Győző** egyesületi titkárnak a múlt évről szóló jelentését. Észterint a múlt év elején a tagok létszáma a megfelelő körhelyiség hiánya miatt már 82-re apadt le és csak a tavaly megválasztott új vezetőség odaadó munkájának és az általa megszerzett célszerű új körhelyiségnek tudható be, hogy az egyesület mai taglétszáma immár felülmúlja a **háromszázat.** Egyben konstatálja a jelentés, hogy a kör nemrég töltötte be fenállásának tizedik évét s ez alkalommal indítványozza, hogy az egyesület büszke alapítójának, **Lügel Frigyesnek** a közgyűlés jegyzőkönyvével fejezze ki háláját és elismerését. A gyűlés egyhangulag hozzájárul az indítványhoz.

A pénztári jelentésből és a múlt évi vagyonkimutatásból kiténik, hogy a kör tiszta vagyona 1911. december 31-én 10153 kor. 53 fillért tett ki, a hibái 5730 kor. 06 fillér esik a házipénztári alapra.

Ezután az új választmány megválasztása került sorra, melynek eredménye a következő:

A kör elnökévé egyhangulag újból **Murai Jenő** választott meg. Alelnökök lettek szintén egyhangulag **Schlemmer Károly**, nyug. pénzügyi titkár és **Rozner István**, a tengerészeti hatóság tisztviselője. Pénztárnok lett **Péter Károly**, ellenőr **Korniczai Jenő**, titkár **Földes Győző**, helyettes-titkár **Hajdu József**, jegyző **Chilko József**. A választmány tagjai a következők lettek: **Dr. Szegő Gyula** ügyvéd és egyesületi ügyész, **Dr. Csepregy Kálmán**, gimn. tanár, **Szabó Samu**, a Nautica igazgatója, **Lügel Frigyes**, **Szadoszky Károly** és **Jaczkó Gyula** magánhivatalnokok, **Wellmann Dániel** vaskereskedő, **Blázsik Ferenc** máv. osztálymérnökségi tisztviselő, **Kovács Tódor**, **Lisitzky Győző**, **Hangyái Dezső** és **Imbronovits Menyhért** máv. altisztek. Pótagok lettek **Kalmár János**, **Hohmann Béla**, **Csizi István**, **Steuermann Elek**, **Papp Jenő** és **Csepeli László**. Háznagyá ismét **Kelemen Lajos** államvasuti ellenőr kildetett ki. A közgyűlés ezzel az új választmány életésével véget ért.

Az ülés befejezte után **Murai Jenő** elnök bejelentette, hogy tavalyi 50 koronás adományát további 150 koronával 200 koronára kerekíti ki, hogy ezáltal a kör alapító tagjai sorába vétessék fel. Egyben megbeszélésre került a készülöben levő zászlószentelési ünnepély terminusa is, melyet valószínűleg f. év szeptember végére fognak kitűzni.

— **A politikai választási lajstromok.** A városház május 25-ig lesz még közszemlére kifüggesztve az 1913. évi ideiglenes politikai választási lajstrom. A lajstrom megtekinthető

reggel 8 órától délig s délután 2 órától 6-ig. Felszólamlások május 15-ig s az ezek elleni észrevételek 16-tól 25-ig tehetőek meg a központi választási bizottsághoz a városi tanács utján. A felszólamlások és észrevételek kellő okmányokkal felszerelt írásbeli beadványokban teendőek. A központi választási bizottság a felszólamlások és észrevételek felett július 1—20-ika között fog dönteni. A döntés eredményét a városházán közszemlére fogják kifüggeszteni s az érdekelteket közvetlenül értesítik a döntésről. A Kuria döntései alapján azután összeállítják a végleges választási listát.

— **Az abbáziai sporthét kudarca.** A nagyhangon hirdetett abbáziai sporthét csak kudarcot eredményezett s vasárnap kinos botrányral fejeződött be. A botrány híre már eljutott a fővárosi sajtóba is s általánosan az a meggyőződés, hogy úgy a sporthét sikertelenségének, mint az emlékezetes kinos afférnak dr. **Glax** császári tanácsos, a fürdőbizottság elnöke az előidézője. Az ő közismert tapintatlansága eredményezte, hogy amikor **Montecuccoli** tengernagy, aki egész héten át résztvett a sporthét ünnepeiben, péntek délután kíséretje társaságában, polgári ruhában átrándult Fiuméből Abbáziába, senki sem fogadta. Ellenben amint a tengernagy kíséretjével a virágos diszbejárat elé ért, két karszalagos jegyződő nyújtotta kezét a jegyért. **Montecuccoli**, akinek természetesen nem volt jegye, felvilágosította a karszalagos embereket:

— Én **Montecuccoli** tengernagy vagyok, a virágünnep védnöke. Nekem talán mégsem kell jegy!

A jegyződők végignézték a tengernagyot és ridegen ezt felelték:

— Mi önt nem ismerjük, jegy nélkül pedig nem engedünk be senkit.

Rendezőt természetesen a közelben seholy sem lehetett látni s **Montecuccoli** erre mérgesen megfenyegette, hogy baj lesz, ha nem engedik be. A karszalagosok azonban állhatatosak maradtak.

— Ki van adva a parancs, hogy jegy nélkül senkit sem szabad beengedni. A parancs — parancs.

Fél órai kinos várakozás után — rendező még mindig nem jelentkezett — végül **Montecuccoli** dühösen a kíséretéhez fordult és röviden kiadta a parancsot:

— Mindenki menjen a hajójára. Egy félóra múlva visszaindulunk Pólába!

Egy fél óra múlva, a virágünnep díszes közönsége nagy meglepetéssel látta, amint a hajóraj visszafordult és elhagyja a kikötőt. A rendezők kérdőleg néztek egymásra, senki sem tudta, mi történt. A közönséget nagyon kellemetlenül érintette a dolog, mert a hajóraj távozása folytán az automobil-virágverseny és a virágkorzó elmaradt és a szép ünnepből nem maradt más, mint élénk tárgyalása a botrányos esetnek.

— **Fiumei Gyorsiróköör.** A Fiumei Gyorsiróköör május 14-én, kedden este 8 órakor saját helyiségében választmányi ülést tart, melyre a választmányi tagokat ezúton is meghívja az elnökség.

— **A Carpathia elindulása.** Szombaton este indult el a „Carpathia” Newyorkba a fiumei kikötőből négy első-, 72 második- és 1065 harmadosztályú utassal. A harmadosztályú utasok közt ezenkívül 22 gyermek és 30 csecsemő is volt.

— **A kikötőből.** Május 13. Ékezett: „Mária Valéria” osztrák gőzös **Calcuttából**, 2007 bál jutával, 1000 zsák mirabolánóval, 941 zsák maggal, 527 zsák valloneával, 300 zsák korpával, 2906 bál dohánynyal, 2496 zsák buzával, 30 bál gyapottal és 100 bál bórrel.

Indult: „Athos” német gőzös **Hamburgba**, 500 tonna foszfáttal, 40 tonna babbal és 10 tonna ásványvízzel.

— **Egy régi hajósvállalkozó halála.** **Prister** Girolamo sen., aki 1883-ban tette meg első kísérletet a Fiume és Velence közötti hajójáratok berendezésére és zágrábi **Schwarz Lipót** vállalkozóval együtt 1884-ben kötötte meg az első e tárgyú szerződést a magyar kormánnyal, f. hó 10-én este 88 éves korában elhunyt. Az elhunytban **Kemény Ödön**né, az **Adria** főtitkáranak, **Kemény Ödön**nek neje nagyatyját gyászolja.

— **Lezuhant az ablakból.** **Mikoch Mária** két éves bukkari leányka szombaton néhány percig örízetlenül maradt az ablak mellett egy széken. A gyermek felmászott az ablakra és kiesett az udvarra. Az esés következtében oly súlyos sérüléseket szenvedett a kisleány, hogy rövid szenvedés után meghalt.

— **Autóbaleset.** Szombaton délután négy órakor két fiumei magyar bankigazgató és az abbáziai **Casino des Etrangers** főtitkára automobilon Fiuméből Abbáziába tartottak. **Cantrida** közelében az automobil egy parasztszekérrel találkozott. A sofőr ki akarta kerülni a szekeret, de a gyors kormányzás miatt az automobil egy árokba zuhant. Az utasoknak s a sofőrnek nem esett baja s egy másik automobilal folytatták az utat, míg a megsérült automobil visszahozták Fiuméba.

— **Giannoni szökési terve.** A fiumei törvényszék **Giannoni Ferenc** sofőrt hat hónapi börtönrre ítélte egy automobil lopásért, de a tábla három hónapra szállította le büntetését, amelyet most töltött ki. Minthogy az ogulini törvényszék gyujtogatásért akarja őt felelőségre vonni **Giannonit**, **Ogulimba** akarták őt szállítani. Az elszállítás előtt megjelent a fogházban fia és egy pár cipőt vitt az apjának. A fogház őrmesterének nagyon gyanus volt a feltűnően vastag talpu cipő, mire a cipő talpát szétszítették és a talp közé elrejtve tizenhét darab finom angol ráspolyt találtak, melyek arra szolgáltak volna, hogy az ogulini börtön cellárait átvághassa. Az őrmester ezután megvizsgálta **Giannoni** régebbi cipőit is, melyekben két ráspolyt talált. A rendőrség az ügyesség intézkedésére kihalgatta **Giannoni** fiát, aki azt vallotta, hogy a cipőt két ismeretlen egyén adta neki kézbesítés végett. A rendőrség már megtalálta a cipő készítőjét és most a cipő vásárlót keresi. **Giannoni**, mint ismeretes hetekkel ezelőtt megszökött a börtönből és csak nagy nehezen sikerült ismét elfogni.

„Margherita“ mozgó

Via **Alessandro Manzoni 3.**

Hétfő, május 13-ától, szerda 15-éig.

Gaumont Journal 17 szám.

A mai kor legművészeiből mutatványai Párisban Bonnot rabló elfogatását remekül visszatükröző film.

Poker csodatétele.

Nagyszerű vigjáték.

COW-BOY IGÉRETE

A „Vitagraph Cy” cég igen nagyhatású drámája.

Calino az oroszán ketrecben.

Igen érdekesítő és nevetető.

Keresünk fiatal

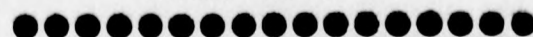
építész rajzoló

ki a magyar és az olasz nyelvet birja. Cim: Gregersen és Schwarz, Fiume.



Hat-nyolc korona

napikeresetért kezeskedünk. Kérjen teljesen díjmentes felvilágosítást **Krippner R.-tól**, **Deuben-Dresden 561.**



TÖZSDE.

	Május 11 zárlat	Mai árf. 1/2 óra
Budapesti Értéktőzsde.		
Magyar hitelrészvény	841.25	841.50
Oszták hitelrészvény	641.—	641.—
4%-os koronajáradék	89.40	89.45
Oszt.-magy. államvasut	732.75	733.50
Jelzálogbank	472.50	472.—
Leszámitolóbank	546.50	546.—
Hazai Bank	303.50	302.—
Magyar Bank és Keresk. R.-T.	666.25	666.—
Rimamurányi	761.—	758.50
Salgótarjáni	747.—	745.—
Közuti Vasut	779.—	780.—
Városi Villamos	420.50	421.—
Adria	527.—	—
Déli Vasut	109.50	—
Magyar Cukoripar	3265.—	—
Rizsgyár	4120.—	—
Budapesti Gabonátőzsde. (50 kilogrammonként.)		
Buza májusra	11.79	11.72
Buza októberre	11.37	11.33
Rozs októberre	9.62	9.55
Tengeri májusra	9.26	9.24
Tengeri júliusra	9.22	9.20
Tengeri augusztusra	9.24	—
Zab májusra	10.45	—
Zab októberre	9.10	9.12
Bécsi Értéktőzsde.		
Oszták hitelrészvény	640.50	641.—
Magyar hitelrészvény	841.—	842.—
Oszták magyar államvasut	733.—	732.50
Alpesi	970.50	970.75
Déli Vasut	106.—	106.—
Skoda	—	736.—
Oszt. koronajár.	89.65	—

Fiumei és trieszti értékek:

	Legutóbbi köté- sek átlagár.
Fiumei 4%-os kölcsönköt.	92.50
Magyar-Horvát Gőzhajótárs.	7000.—
Magyar Horvát Szabadhajózás	1000.—
Orient tengerhajózási társ.	1175.—
„Indeficienter“ tengerhajóz. társ.	78.—
Oszták Lloyd	547.—
Stabilim. Tecnico	9800.—
Navigazione Libera Triest	544.—
Austro-Americana	271.—
Fiumei Kereskedelmi Bank	305.—
Litorale Bank és Takarékszövet.	228.—
Banca Fiumana	630.—
Fiumei Népbank	110.—
Magyar Olajgyár	213.—
Prodotti Chimici	8700.—
I. Horvát Takarékpénztár	5700.—
„Ital. Forgalmi r. t.“ alapítójegy	2500.—
„Kerka“ dalmát vizművek r. t.	1400.—
Spalato Portland Cement	307.—
L. Trieszti Rizsgyár	390.—
Riunione Adriatica	1017.—
Assicurazioni Generali	4615.—
	Nap. 1025.—

Távirat ◀▶ Telefon

Lukács a király előtt.

BÉCS, május 13. Lukács László miniszterelnök tegnap délelőtt Schönbrunnban magánkihallgatáson jelent meg öfelsege előtt, Lukács politikai ügyekről tett jelentést a királynak, aki kegyesen fogadta az előterjesztéseket s több mint egy óra hosszat beszélgetett a miniszterelnökkel. Kihallgatás után Lukács visszahajtatott a Magyar Házba, majd később Stürgkh gróffal folytatott hosszabb megbeszélést. Este 10 órakor a miniszterelnök visszaérkezett Budapestre.

A honvédelmi miniszter utazása.

BUDAPEST, máj. 13. Hazay Samu honvédelmi miniszter tegnap délután visszaérkezett Bécsből, ahol az altiszti kérdéssről több napig tárgyalt az illetékes tényezőkkel.

Ujabb tárgyalások.

BUDAPEST, május 13. Lukács László ma délelőtt egy fővárosi újságíró előtt a következő kijelentést tette:

— A múlt heti tárgyalásokat most folytatjuk. Valószínűleg még a mai nap folyamán lesz alkalmam tárgyalni az ellenzéki vezérlőpolitikusokkal.

Ez a tanácskozás tényleg meg is történt ma délelőtt. Lukács László ellátogatott Justh Gyula lakására, ahol már várt rá Holló Lajos, a Justh-párt alelnöke is.

A tárgyalás után Lukács a reávarakozó újságíróknak ezt mondotta:

— A tárgyalásokat most folytattuk. Délután minisztertanács lesz. Holnap ismét folytatjuk a tárgyalásokat.

Uj miniszter.

BUDAPEST, máj. 13. Politikai körökben hire jár, hogy Lukács László miniszterelnök tegnap Bécsben felajánlotta Festetich Tasziló hercegnek a király személye körüli miniszteri tárcát. Hír szerint Festetich Tasziló herceg elfogadta Lukács ajánlatát s a kinevezés rövid időn belül megtörténik.

Minisztertanács.

BUDAPEST, május 13. Ma délután 5 órakor a miniszterelnöki palotában minisztertanács lesz Lukács László elnöklésével. A minisztertanácsban részt vesznek az összes miniszterek. Emiatt Zichy János grófnak pozsonyi utazását is el kellett halasztani.

Lukács nyilatkozata.

BÉCS, máj. 13. Tegnap délután Lukács László miniszterelnök egy újságíró előtt a következőket mondotta kihallgatásáról:

— Nem mondhatok semmit, minthogy öfelsege elé csupa politikai kérdésben tettem előterjesztéseket, melyeket öfelsege kegyesen fogadott.

Elfogott zsaroló.

BUDAPEST, május 13. Beöthy Lászlót, a Király Színház igazgatóját meg akarták zsarolni. Levelet kapott, amelyben ez állott: „A mi 5 tagból álló szövetségünk Amerikába készül, de az utazáshoz még hiányzik 250 koronánk. Ha ezt az összeget nem küldi el nekünk a kellékessé, felrobantjuk Önt a színházával együtt“. Beöthy a levelet megmutatta a rendőrségen, ahol rögtön meg is címezték az üres borítékot, amelyet a kellékessel a jelzett helyre küldtek. A lebesben álló detektívek letartóztatták a boríték átvevőjét, Palmer András cipészt, a kiról azonban kiderült, hogy Kálmán Ferenc 16 éves borfiu kérte fel őt erre a szívessegre. Kálmánt letartóztatták.

Öngyilkos katonatiszt.

BUDAPEST, máj. 13. A Komáromból Budapest felé haladó bécsi gyorsvonat az 1017 számú szelvényénél, Szőny állomás közelében halálra gázolt egy főhadnagyot, aki a mozdony elé ugrott. A mozdony az életunt fejét és egyik lábát lemetszette. Törzse a sínek közt maradt. A közelben gyakorlatozó utazó katonák az öngyilkosban felismerték Cséffalvai István főhadnagyot, aki néhány hónap óta az utás ekvivalenciába volt berendelve. A szerencsétlen ember két héttel ezelőtt nősült. Öngyilkosságának oka ismeretlen.

Bauer-Bajor Lajost elfogták.

BUDAPEST, május 13. A Kereskedelmi Bank levelet kapott egy new-yorki pincértől, aki azt írta, hogy Bauer-Bajor Lajost, a Kereskedelmi Bank sikkasztójának, Rihliczky Zoltánnak büntetését ismeri és ötezer koronáért hajlandó őt a rendőrség kezére juttatni. Együttal mellékelte is egy Bauer-Bajortól származó levelet, amelyről az irázzakértők megállapították, hogy csakugyan a körözöttnek a kézírására. A bank jelentést tett az esetről az igazságügy minisztériumnak, amely utasította a new-yorki osztrák-magyar konzulátust, hogy járjon közbe a hatóságoknál a sikkasztó letartóztatása végett. Tegnap megjött a konzulá-

tus kábeltávírat, amely arról értesíti az igazságügyminisztériumot, hogy a newyorki rendőrség Bauer-Bajor Lajost letartóztatta. Az igazságügyminisztérium azonnal megindította a kiadatási eljárást, amelynek végzetével Rihliczky Zoltán büntetését haza fogják szállítani.

3217/912. sz.

HIRDETMÉNY.

Mindazok, kik a jövő 1912/13 tanévre a fiumei m. kir. áll. Tengerészeti Akadémiába, mint bejáró növendékek fölvételre óhajtanak, felhivatnak, hogy szabályszerűen kiállított folyamodványukat legkésőbbben folyó évi június hó 15-ig a m. kir. áll. Tengerészeti Akadémia igazgatóságához benyújtsák.

A jelzett határidő letelte után beérkező folyamodványok nem fognak tekintetbe vétetni.

Tudakozódásokra az igazgatóság ad felvilágosítást.

Fiume, 1912. évi május hó 6-án.

M. kir. Tengerészeti hatóság.

Dr. Sichich Hermann

orvos áthelyezte lakását a Via Galileo Galilei 1. sz. alá. Rendel 11-től fél 1-ig.

Hungaria Pensio Lussingrande

Elegáns, napos lakoszobák; férfi- és hölgy-szalón, kert, 2 terrasz. Villanyvilágítás.

Teljes penzió: lakás háromszori étkezéssel napi 7.— korona.

Ragályos és tuberkulitikusok nem fogadtatnak be.

Pichelmayer Lajos tulajdonos.

A legajánlatosabb fiumei szállók:

„Deák“ szálló

a Deák-korzón és dependance-a a

Bonavia szálló

Via Edm. Amicis. 4.

Mindkét szállóban kitűnő konyha és árnyas kertek. Fajborok és valódi

Pilzeni ösforrás sör.

Tulajdonos

Ederer-Burger Gyula.

Uj női fodrászterem.

CORTE ANGELO

Fiume, Corso 27. szám I. em.

Külön termekre beosztott, legujabb villanykészülékekkel ellátott műterem. Arc-massage, gőz és villanynyal, kézápolás és jelmezfényezés.

Incidens Törökország és Montenegró között.

RÓMA, május 13. A „Corriere d'Italia” jelentik Podgoricából: Tizenhét év óta egy Montenegrói gőzös közlekedett Montenegró és szutari-i tó török partjai között. Nemrég egy gőzös jelent meg a Montenegró partján, az ottani hatóságok nem engedték, hogy kiérkezjen. Erre megtorlásul a török hatóságok megtiltották a montenegrói hajó kikötését.

Tüntetés Lembergben.

LEMBERG, máj. 13. Tegnap este több egyetemi és műgyetemi hallgató nagy tüntetést rendezett Mickievicz költő szobra előtt. Tiltakoztak az ellen, hogy Oroszország akarja szakítani Orosz Lengyelországtól belm kerületet. A lovasrendőrség attakot indított a tüntetők ellen, kik közül nyolcan súlyosan megsebesültek.

«Hungária» szálló és étterem

Fiume, Viale Deák. ::

teljes magyar és német konyha. Éjjeli 2 óráig nyitva. - Polgári árak. - Kitűnő kiszolgálás. - Olcsó havi penzió. - - Jutányos és szigorúan tiszta nappali és hónapos szobák. - Szíves pártfogást kér

Pusnik F.

A kuglizó szerdára és vasárnapra kiadó.

Vilmos császár és az orosz cár kitüntette

Zsolnai Vilmos

európai hírű szolista, esténként teljes zenekarával az Imperial kávéházban hangversenyez.

Tulajdonos Linenberger I.

Kétszer-arany-ezüst és china-ezüst-áruk

és választéban szigorú szolid kiszolgálás mellett kaphatók

Steiner Ferencz

ékszerész cézgnél.

::: Fiume, CORSO 35. :::

Értesítés!

Van szerencsém a n. é. közönséget arról értesíteni, hogy tavaszi és nyári újdonságaim megérkeztek.

Mértékutáni megrendelések a legdivatosaabb szabás szerint készülnek. Szövetmintákat kivételre a megrendelő lakásán is bemutatok.

Szíves pártfogást kér

Kalmár János férfiszabó
Fiume, Via Ciotta 2 szám.

Kovács József

női szabó

ABBAZIA. Postaépület,

Mérték után a legolcsóbb árak mellett készit angol és francia női ruhákat.

- LOVRANA -

Pensió Lukács

Elsőrendű családi otthon.

Tengeri szanatorium

Fiume mellett **Portorè** Fiume mellett

Gyermeknek és felnőtteknek. Modern intézet 100 ágygyal, 2 orvos, villányvilágítás, gőzfürdés. Mérsékelt árak. ** Prospektus.

Magyar vendéglő

FIUME

Riva Szápary 6. Telefon II-49. sz.

Elismert kitűnő magyar konyha. Tisztán kezelt fajborok. Állandóan frissen csapolt kőbányai sör.

Minden magyar itt találkozik!

KLEMENCICS KÁROLY

Telefon 951. - FIUME - Corso 12. sz

Vasutdijszabási és szállítási iroda
(ALAPITTATOTT 1892).

Elvállal mindennemű helyi és tengeri szállításokat előnyös feltételek mellett. Fuvarlevél felülvizsgálat és díjkülböztetések visszeresete.

Használt és új butort

veszek és eladok. Meghívásra hához is jövök.

HERSKOVITS S. butorkereskedő
Via G. Parini 6. szám.

„MIRAMARE”

Palace szálló, Girkvenica.

Naposabb mint Abbazia. Az előkelő társaság kedvelt szállója. 70 modern, kényelemmel berendezett szoba; villányvilágítás, lift, meleg tengervíz fürdő a házban. Teljes pensio 8 K-tól feljebb. Elsőrangú konyha. Prospektust küld az igazgatóság.

Lederer penzio Abbazia. Habsburg villa és Park szálló

120 szoba. Lift. Fürdők a házban. Villányvilágítás. Árnyas kert. Gyönyörű kilátás a tengerre. Szoba és ellátás 8 koronától feljebb. Családoknak engedmény.

BUCCARI egyetlen modern szállója

„Jadran” szálló

Kitűnő étterem s kávéházzal. - Magyar **konyha. - Legjobban ajánlható. ** Tulajd. Homolka Károly.

Magyar-Horvát Tengeri Gőzhajózási R.-T., Fiume.

Fiuméből Dalmáciába és Olaszországba.

A turisták által elismert legrövidebb és legkényelmesebb összeköttetés.

Fiume-Dalmácia: naponta hajóindulás, ezek közül hetenként 4 gyorsjárat Fiuméből Zara, Spalato, Curzola, Gravosa (Ragusa) Castelnuovo és Cattaroba. Az utazás tartama Gravosáig csak 20 óra, Cattarói csak 24 óra.

Fiume-Venezia: hetenként 3-6 gyorshajó összeköttetés.

Fiume Ancona: hetenként 2-3 gyorshajó összeköttetés.

Fiume-Ravenna: hetenként egz járat oda és vissza.

Ezen gőzösek közvetlen csatlakozásban közlekednek a Budapest felől érkező és Budapestre induló gyorsvonatokkal, melyek a hajóállomásig és onnan közlekednek, ugyancsak Veneziában és Anconában az olasz vonatokkal csatlakoznak Róma, Nápoly, Bari, Brindisi, Bologna, Firenze, Milano felé stb.

Fiume-Corfú-Patras kétszer havonként.

A gőzhajók modern kényelemmel, hálófülkékkel, kitűnő étteremmel és a kényelmes és kellemes utazás minden kellekével vannak felszerelve.

Bővebb felvilágosítást nyújt az igazgatóság és a m. kir. államvasutak városi menetjegyjrodája

Buffett Bellevue

Viale Deák (a kapucinusok új házában)

Hideg és meleg ételek, bel- és külföldi, valamint saját termésű borok. Kőbányai polgári sör mindig frissen. :: Szíves pártfogást kér

SZIRMAI GYŐZŐNÉ

TOPICS MILAN

fogtechnikus

— Susákról Fiuméba költözött —

Via del Porto 8. sz. II. emelet.

A hálószobák réme, a poloskák kiirtása eddig a lehetetlen dolgok közé tartozott. Mióta azonban a »Löcherer Cimexin» történtek próbák, beigazodott, hogy a Cimexin hatása folytán a peték rögtön kiszáradnak és többé ki nem kelnek. A Cimexin mindenütt használható, szövetet, butort, falat vagy festést nem piszkít; nyomot vagy foltot nem hagy. Moly ellen egyedül biztos szer Kapható: Mizzan gyógyszerárban Piazza Elisabetta és a készítőnél »Löcherer Gyula gyógyszerárban Bártfán.»

Helyi ügynökök

olasz és horvát nyelvtudással felvétetnek. Cim a kiadóban.

Magyar elárusító

jó fizetés mellett azonnali belépésre kerestetik. MASIOLA Corso 46.



Ára 30 Kor.

Nincsen Önnek rendes háztartása, ha ECLIPSE dagasztógépe nincsen

3 perc alatt lehet vele bármilyen tésztát tökéletesen átdagasztani.

Minden vas- és edényüzletben kapható.

Bővebb felvilágosítást ad: The Eclipse Selling Company képviselője, Eckel Egon, Fiume Via del Fosso 9. szám

Első Automobil Társaság.

TELEFON 530

Fiumében.

TELEFON 530

Az Első Automobil Társaság már megkezdte működését.

A vállalatnak négy taxaméterrel ellátott automobilja van, amelyek a „Piazza Dante“-n és a „Piazza Elisabetta“-n állnak a n. é. közönség rendelkezésére.

ÁRAK:

A városban az első 1000 m ára	K	1.50
minden további 500 m	"	—40
Fiume-Abbazia oda	"	30.—
" " vissza egy órai várakozással	"	40.—
Fiume-Buccari oda	"	30.—
" " vissza egy órai várakozással	"	40.—
Fiume-Monte Maggiore és vissza egy órai várakozással	"	100.—
" Portorè	"	60.—
" Cirkvenica " 2 " "	"	80.—
" Kastua " 1 " "	"	40.—
" Triest " 3 " "	"	200.—
" Feistritz " 1 " "	"	110.—
" Pola " 3 " "	"	320.—
" Adelsberg " 3 " "	"	180.—
" Lovrana oda	"	50.—
" " " vissza 1 órai várakozással	"	60.—
minden további várakozási óra	"	5.—

Egyéb utak megegyezés szerint.

LUSSINGRANDE egyetlen magyar háza

Café-Restaurant Szalay

Igen olcsó árak. Billiárd. Különböző hírlapok. Különleges ség: Münchener Hofbräu.

Ritüntetett angol női- és férfi szabó.

Legdivatosabb ruhákat gyorsan és kitűnően végzi. Javítás valamint ruhavasalás elfogadtatik.

Guczul András, Abbazia.

Ha egészségét félti

„ADRIA“

savanyu vizet igyék,

mely igen olcsó és kristálytisza. Baktériummentes magas hegyi forrásvíz. Természetes szénsavval telítve fertőző betegségek, étvágyzavaroknál és emésztési nehézségeknél igen hasznos ital. Borral keverve, kellemes üdítő hatású.

Mindenhol kapható!

Töltőtelep **ABBAZIA** Friedrichshof.

„ADRIA“ szálló és étterem

Via Adamich 5. szám.

Telefonszám 482.

Kitűnő konyha. - Kőbányai polgári sör. - Elegáns vendégszobák, tengeri kilátással. - Jól elkészített tengeri halak. Tulajdonos Tranquillo de Negri.

Restaurant Pilsen

VELENCE.

Elsőrangú étterem kerthelyiséggel a Szent Márk-tér közvetlen közelében. Német és francia konyha. Német étlapok. Valódi pilseni és müncheni sör.

Egy keveset használt (300 koronás) zongorahangú hangverseny

CIMBALOM

teljes felszereléssel nagyon olcsón eladó. Bővebbet Wagner a Hangszer-Királynál, Budapest, József-körút 15. (Gyorsjavítóműhely.) Hangszerekről fényképes árjegyzék ingyen. Ne vásároljunk részletre.

STRICEVIC PÁL

ÉTTERME

LUSSINGRANDE.

NARODNI DOM

:: Villásreggeli, ebéd, vacsora. ::

Nagyon olcsó árak, frissen csapolt sör.

LUSSINPICCOLO

HOTEL LIBURNIA

közvetlen a kikötőnél. - Elegánsan berendezett, tengerre nyíló szobák. Olcsó penzió. Egész éven át nyitva. Café-restaurant a házban saját kezelésben.

Cirkvenica Klotild főhercegnő

szálló 1 percnyire a kikötőtől.

Szobák 2.-- koronától feljebb.

!! Az étteremben olcsó árak. !!

Kiadótulajdonos: „A Tengerpart“ lapkiadó vállalat.

CIRKVENICA

Bellevue szálló es penzio

A legszebb fekvésben, a moloval szemben.

Gyönyörű terrasz. * Kitűnő konyha.

:: Csupa tengerre nyíló szoba. ::

NOVI

Cirkvenica mellett, az Adria legszebb üdülőhelye.

„SAN MARINO SZÁLLÓ“

közvetlenül a tengerparton. Teljesen új, modernül berendezett szobák. Saját hideg és meleg tengeri fürdők. Telefon, távirat

a házban. Pompás étkezés.

Nyomatott a „Mercur“ nyomdában Fiume.